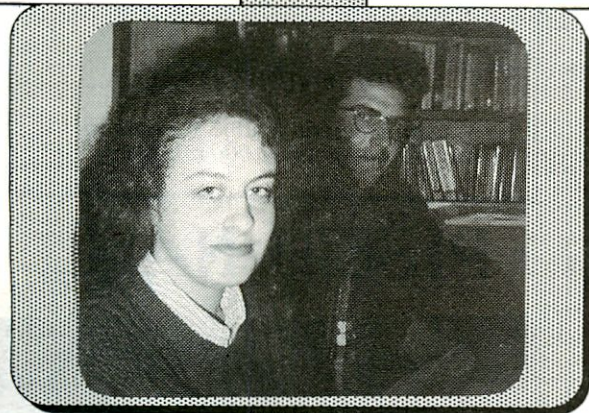




Melbourne - Katarina Persic, letošnja maturantka iz slovenščine in Ronald Mrak, bivši maturant - želita si več povezave s Slovenijo in z drugimi Slovenci po svetu. Poslušajte radio 3ZZZ in SBS - mladina bo govorila o svojih izkušnjah pri učenju slovenščine.



SNUBLJENJE

DUHA

PAVLA GRUDEN



Fotografija zgoraj:
Pavla Gruden v svojem domu v Sydneyu. Pred kratkim izšla v Sloveniji knjiga njenih pesmi haikujev, pod naslovom *Snubljenje duha*-nekaj novega! Prava osvežitev! Knjiga visoko ocenjena. Več na str. 9

Gledam se: človek.
V živali vidim žival.
Le kje so ljudje?

Pavla Gruden



MELBOURNE: S sestanka združenja SLOVENSKA BESEDA. Nekateri prisotni-z leve: Dino Rupnik, Elica Rizmal, Lucija Srnec, Aljaž Gosnar, Sandi Ceferin, Sasha Ceferin, Lenti Lenko, Viki Mrak, Jožica Paddle, Kristina Persic, Ronald Mrak. Str. 10.

VICTORIAN
SCHOOL OF
LANGUAGES

VPISOVANJE V VICTORIAN SCHOOL OF LANGUAGES - SLOVENSKI JEZIK
V soboto, 22. oktobra, po 10.30 uri v Princes Hill Secondary College, se bo nadaljevalo do naslednje sobote; tudi učenje slovenščine na daljavo. Za več splošnih informacij pokličite:
Sasho Ceferin na 802 4326, v delovnem času; za pouk na daljavo Sandi Ceferin na 571 9360 po sedmi uri zvečer

14-DNEVNIK
Cena \$ 2.00



AVSTRALSKI SLOVENSKI NEODVISNI INFORMATIVNI ČASNIK
THE VOICE OF SLOVENIA
THE AUSTRALIAN SLOVENIAN INDEPENDENT INFORMATIVE NEWSPAPER

LETO 2 / št. 38
26. OKTOBER / vinotok 1994

1. november
VSI SVETI
DAN SPOMINA
NA MRTVE

SVEČKA
za mamo, očeta,
brata, sestro, otroka,
staro mamo, starega
očeta, bratranca,
sestrično, teto,
strica, prijatelja,
znanca, rojaka,
vojaka, pisatelja,
pesnika, duhovnika,
znanstvenika,
podjetnika,
narodnega voditelja,
za pobite v in po
vojnah, za koga še?
SVEČKA ZA VSE!



V TEJ ŠTEVILKI:

- Informacija o obisku slovenske vladne delegacije v Avstraliji, str.3
- Predlog novih občin v Sloveniji, str.5
- Pesniška zbirka *haikujev* Pavle Grudnovca iz Sydneya, str.9
- S sestanka združenja *Slovenska beseda* v Melbourne, str.10
- Naš rojak, kipar Ron Gomboc iz Perth je prejemnik nagrade *Mandorla*, str.11
- Dušan Lajovic iz Sydneya prejel avstralsko nagrado za embalažo *lajcan*, str.7

Vaša Stanka

Pismo iz Slovenije šele po treh mesecih... Pogosto se dogaja, da prihajajo posamezniki Slovencem v Avstralijo razni odgovori in pisma iz Slovenije, tudi iz ministrstev in drugih vladnih krogov, gospodarskih združenj in organizacij, nekaterih institucij, ki se ukvarjajo s Slovenci po svetu, zavodov za socialno in invalidsko zavarovanje itd. v roku treh mesecev, kar pomeni, da poudarjajo, da tako korespondenco bi bilo bolje, da posebej nerodno je, če dobis n.p. dokument iz invalidskega rezultata. Zavarovanja čez tri mesece (v tem času pa porabiš še lepe denarce za telefone in faxe) in če v njem piše, da se imaš pravico pritožiti v roku petnajstih dni... Slovensci v Sloveniji bi že morali vedeti, da se v Avstralijo pošilja največkrat letalska pošta (prispe v sedmih dneh). Stare pomankljivosti in spodrsjaji? Ali pa je po sredi varčevanje? Verjetno kar pri napakah zadevah!

Ga. M. -

Iz dejstva, da so se takšne govornice nenaodoma razširile po vsej Sloveniji in da se "Jerusalem Post" ob priliki izrabskega obiska na vladni ravni v Sloveniji, je bilo poznavalec razmer takoj jasno, da se takšne govornice širijo organizirano in s popolnoma dolocnim namenom. Organizirani val govornic pri Slovencih ni obrodil pričakovanih sadov. Isti krog so skovali novo geslo: "Prej je bilo vse boljše, kot je sedaj." Besedi "pod Jugoslavijo" sta bili pri tem namerno izpuščeni, zato, da s svojo neprikljubnostjo ne bi zmotili domnevne idele, da ljudje ob tem ne bi slučajno pomislili: saj je tisto, kar je bilo prej, privlečlo v to, kar je sedaj. Zato so ob upoštevaniju gospodarske krize, nesposobnosti jugoslovanske usmerjene večine slovenske politične elite računali na čedalje večjo slovensko krizo in ob aktivni pomoči jugoslovanskega politika (jugoslavcev) na svoj zagotovljeni uspeh... Slovenska elita v Sloveniji zapustila aparat svojih zaupnikov in hlapcev, ki med drugim tudi z organiziranim širjenjem govornic vpliva na slovensko javno mnenje. Želijo si Slovenijo znova poriniti v neko tujto Jugoslavijo, kakorkoli bi se že imenovala, zato pa nujno potrebujejo razočaran, prevaran in obubošan slovenski narod, ki bi postopoma "uvidel", da samostojna Slovenija "ni mogoca" in se "sprijazni z usodo". Ob stopenjuncem se in za slovenski narod resnično žalostnem stanju na notranjem in zunanem ter gospodarskem področju kakor tudi na mnogih drugih področjih kaže celotno tako, kakor da bi bila sedanja politična in gospodarska elita tista, ki je dejala, da cilje tretje Jugoslavije, pa čeprav kar naprej govori in tečari o Evropi...

IZ DNEVNICA

Stanke Gregorčič

UREDNIČE

"Prej je bilo v Sloveniji vse boljše kot zdaj..." Večkrat ponovljeno "godnjavo geslo" naših rojakov v Sloveniji, ki ga večkrat prinesejo tudi med nas v Avstralijo, ko nas obiščejo. V Slovencu sem pod rubriko "Tako mislim" našla pismo Zveze 21, Slovenske kraško-notranske stranke, pod naslovom "Zelja hlapcev po treh Jugoslavijah". V pismu piše: Jugoslovanski "ancien regime - stari režim" s podporo nekaterih zahodnih ljubljencov očitno hoče med slovenskimi ljudmi še nadalje ohranjati "jugoslovansko misljenje". Zato na ozemlju Slovenije čedalje bolj očitno deluje v svojem slogu, kjer ohranja stare in vključuje nove metode. Skratka: želi vsestransko in s pomočjo dobro znanih psiholoških metod razslojevati, gojiti in ponemljati slovenske množice, jih tako narediti negotove in neodločne, ter kot take vpreči v svoje balkanske matiranske načrte. Kmalu po odcepitvi leta 1991 so se najprej razširile "zaskrbiljujče" govornice, kako da bomo Slovenci v prihodnje sploh lahko preživel, ko pa smo izgubili jugoslovanski trg, kjer smo lahko vse prodali, in da gospodarsko samostojna Slovenija pač ne bo mogla obstajati itd.

Urejanje časnika je priložnost, potom katere se srečuješ z vsemogočimi prijimi in neprijetimi stvarmi. Ena od prijateljev je, če ti nekdo s tega "konca sveta" zaspeča v telefonsko slušalko, da je tvoja "mrzla teta". Ja, svet je res majhen! Cilka Zdravil (deklisko Kropo) iz Sale-a v Viktoriji je torej teta moja sestra iz Maribora. Ob njem 80-letnici jo je obiskala sestra Angelica, prav tako sestra iz Maribora, s katero sem se, mimogrede povedano, spoznala že pred leti na poroki sestrične hčerke. Angelica je v Avstraliji rada prebrala Glas Slovenije in zdaj ob vrnitvi v Slovenijo, bo pošlati potkal z našim časnikom tudi na ulico: Kneza Kocija - Angelica Snudcl, pozdravljena med naročniki! Cilki Zdravil, moj "mrzli teti" pa ob njem 80-letnici ključem še na mogoča leta, da bi jih še naprej zdrava in vesela preživela s svojim možem Otomom.

Moj "mrzla teta"

TUDI TO JE AVSTRALJA...
V zadnjih desetih letih je v Avstraliji
izvršilo samomor 22.000 mladih.

PIŠEJO NAM...

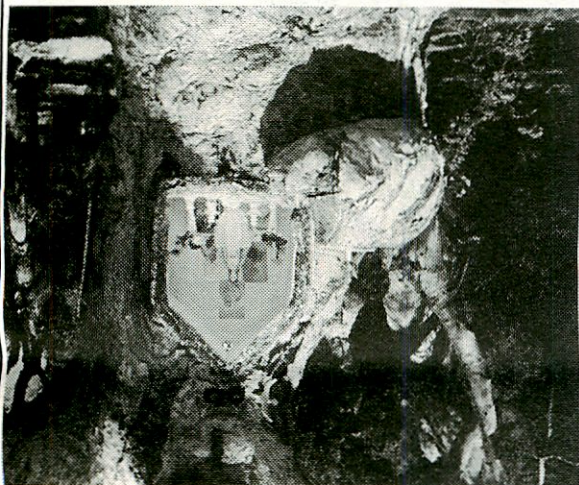


Cilka (z leve) proslavlja svojih 80 let.

Draga g. Stanka!

Ker sva z možem med prvimi naročniki Glasu Slovenije in ker čitava dopise različnih oseb, sva se tudi midva odločila, da kaj napiševa. Ker sva oba Mariborčana, sva zelo srečna in ponosna, da ste tudi Vi našina "SOMESČANKA" in urednica tega časopisa. Za to delo Vam iz srca čestitava. Čeprav sva že oba z osminimi krizi na ramenih, komaj čakava da dobiva Vaš časopis in ga seveda prečitava od prve do zadnje vrstice. Vam še enkrat čestitava in želiva, da bi imeli veliko več naročnikov. Pozdravljava Vas z lepimi slovenskim pozdravom: Z-bogom!

Vaša Cilka in Otto Zdravil, Sale, Victoria



Kapelica v stoletnem drevesu v Zahodni Avstraliji

Draga urednica!

Posiljam Vam majhen spomin iz naše farne, sliko naše kapelice, ki sem jo naredil v stoletnem drevesu, v spomin moji mami, ki je umrla v 96 letu starosti. Posiljam Vam še naslov mojega sina, ki menda stanuje v isti ulici kot Vi, hvalježen Vam bom, če pridete z njim v stik, rad bi, da naju obišče.... Ivan Štucel z ženo Tončko, Zahodna Avstralija



VELEPOSLANIŠTVO REPUBLIKE SLOVENIJE CANBERRA

Dr. Rado Bohinc, slovenski minister za znanost in tehnologijo nas je zaprosil, da se v njegovem imenu zahvalimo za nadvse prisrčen sprejem in prijeten razgovor s predstavniki slovenske skupnosti v Melbournu, Sydneyu in Canberri in se hkrati opravičil zaradi poznega obvestila o njegovem obisku.

INFORMACIJA O OBISKU SLOVENSKE VLADNE DELEGACIJE V AVSTRALIJI

Slovenska vladna delegacija, ki jo je vodil dr. Rado Bohinc, minister za znanost in tehnologijo je imela od 9. 10. do 14. 10. 1994 v Avstraliji razgovore z avstralskim ministrom za znanost in tehnologijo in drugimi najvišjimi funkcionarji in parlamentarci s področja znanosti in tehnologije. Dr. Bohinc je prav tako obiskal nekatere pomembne znanstvene in raziskovalne institucije.

V razgovoru z avstralskim ministrom, senatorjem Chris Schachtom je bilo ugotovljeno:

— da med Avstralijo in Slovenijo na pobude znanstvenih institucij poteka vrsta izmenjav študentov in profesorjev ter sodelovanj na skupnih raziskovalnih projektih ter da so v pripravi oz. podpisani sporazumi o sodelovanju na znanstveno tehnološkem področju med univerzitetnimi institucijami obeh držav.

Tako je podpisan sporazum med Macquarie University v Sydneyu in Univerzo v Ljubljani, v pripravi je sporazum med NSW University Sydney in Faculty for Computer Sciences in Fakulteto za elektrotehniko v Ljubljani (medicinska diagnostika in umetni vid, nevronske mreže, umetna inteligenca) ter sporazum o sodelovanju med Queensland University Brisbane in Inštitutom za biologijo Univerze v Ljubljani (zaščitna sredstva - pesticidi v kmetijstvu). Sodelovanje teče tudi med Inštitutom Jožef Štefan in Monash University Melbourne in sicer na področju robotike in funkcionalne električne stimulacije.

Vzpostavljeno je tudi sodelovanje med UNESCO centrom za membranske tehnologije na NSW University Sydney in ljubljanskim UNESCO centrom za kmetijske študije. Obstaja pa pobuda za sodelovanje Visoke tehnične šole Univerze v Mariboru, za skupne raziskave visokotlačnih tehnologij.

Ministra sta ocenila, da sodobne komunikacije vzpostavljajo številne zveze med znanstveniki obeh držav, ki so naključne, vezane na reputacijo individualne pobude znanstvenikov ali znanstvenih institucij ter da je veliko interesa za izmenjavo študentov, profesorjev, post-diplomcev, tako za magistrski doktorski, kot za post doktorski in tudi za sodelovanje v mednarodnih raziskovalnih projektih.

Avstralska stran je predstavila svojo strategijo mednarodnega znanstveno tehnološkega povezovanja, ki je sicer prednostno usmerjen v pacifiško azijsko regijo, vendar stremi tudi k povezanosti z Evropo, kar vključuje države centralne Evrope, kamor sodi tudi Slovenija.

Slovenska stran je predstavila vključenost slovenske znanosti in tehnologije v mednarodne tokove, predvsem v programe evropske unije (FRAMEWORK, COST, EUREKA, COPERNICUS, TEMPUS itd.) ter bilateralno ZT sodelovanje (ZDA, Nemčija, Rusija, Francija, Indija, Kitajska, J. Koreja itd.).

Poudarjena je bila usmeritev v ciljno usmerjene tehnološke raziskave, ki se nadaljujejo z industrijskimi kooperacijami ter skupnimi vlaganji v tehnološko zahtevne in s tem visoko kompetitivne programe.

Slovenski minister je avstralskemu kolegu predložil osnutek možnih sporazumov (po vzorcu drugih držav), s katerimi bi trajneje in bolj organizirano regulirali znanstveno in tehnološko sodelovanje, predvsem kar zadeva načrtovanje in spremljanje skupnih projektov.

Dogovorjeno je bilo:

— da vsaka stran pripravi listo oblik in področij sodelovanja, ki izhaja iz obstoječih in že uveljavljenih področij, kar naj bi predstavljalo podlago za oblikovanje skupnih programov za prihodnje;

— vsaka stran je določila pooblaščenega koordinatorskega znanstveno in tehnološko sodelovanje enega in drugega ministrstva, ki bosta zadolžena za spremljanje sodelovanja in pripravo novih pobud oz. programov;

— avstralska stran bo proučila predložene osnutke možnih sporazumov ter se do njih opredelila preko diplomatskih poti.

Aljaž Gosnar

Odpornik poslov Veleposlaništva RS v Canberri

NEWS FLASH

ADRIA

ADRIA AIRWAYS

**NOW IN
AUSTRALIA**

**OFFERING THE FOLLOWING
RETURN AIRFARES**

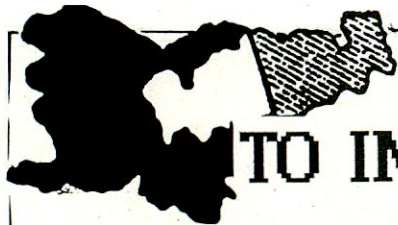
US \$

FRANKFURT	-LJUBLJANA	\$220
ROME	-LJUBLJANA	\$220
ZURICH	-LJUBLJANA	\$220
LONDON	-LJUBLJANA	\$275
MUNICH	-LJUBLJANA	\$165
VIENNA	-LJUBLJANA	\$165

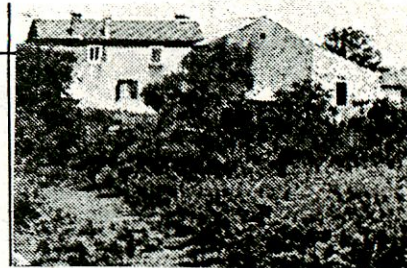
FRANKFURT	-LJUBLJANA-SKOPJE	\$400
MUNICH	-LJUBLJANA-SKOPJE	\$400
LONDON	-LJUBLJANA-SKOPJE	\$400
VIENNA	-LJUBLJANA-SKOPJE	\$400
ZURICH	-LJUBLJANA-SKOPJE	\$400
ROME	-LJUBLJANA-SKOPJE	\$400

FRANKFURT	-LJUBLJANA-TIRANA	\$350
MUNICH	-LJUBLJANA-TIRANA	\$350
LONDON	-LJUBLJANA-TIRANA	\$350
VIENNA	-LJUBLJANA-TIRANA	\$350
ZURICH	-LJUBLJANA-TIRANA	\$350
ROME	-LJUBLJANA-TIRANA	\$350

ADRIA AIRWAYS
LEVEL 13, 115 PITT STREET
SYDNEY, NSW 2000
PHONE: 008 818 002
231 6899



TO IN ONO IZ SLOVENIJE



TEDENSKA FAX INFORMACIJA SOCIALDEMOKRATSKE STRANKE SLOVENIJE (SDSS)

— Predsednik SDSS Janez Janša je na povabilo slovenskih izseljencev gost Slovencev, ki živijo v Argentini in Kanadi. Pretekli teden je obiskal Slovence v Buenos Airesu, Mendoza in San Carlos de Bariloche. Med drugim je bil Janez Janša častni gost 39. slovenskega dneva, osrednje prireditve Slovencev, ki živijo v Argentini. Na Inštitutu za mednarodne odnose v Buenos Airesu je predaval na temo Problemi evropske varnosti.

— Svet Liberalne demokracije Slovenije (LDS) se je na sestanku pretekli teden zavzel za nadaljevanje sedanje vladne kolicije, v kateri so partnerice poleg LDS še stranka Slovenskih krščanskih demokratov (SKD) in Združena lista (ZLSD - nekdanji komunisti). Svet LDS prav tako ni podprl kandidature dr. Andreja Umka, ki so ga krščanski demokrati predlagali za novega zunanjega ministra potem, ko je Lojze Peterle ponudil svoj odstop.

— Slovenski krščanski demokrati (SKD) pa pričakujejo, da bodo 20. oktobra podpisali novo koalicijsko pogodbo z LDS. Po kongresu, ki bo 22. in 23. oktobra (v času zaključka tega časnika), bodo ostali brez dolgoletnega glavnega tajnika Edvarda Staniča, ki se je dokončno odločil, da ne bo ponovno kandidiral. Na kongresu bodo potekale tudi volitve novega vodstva stranke - kot edini kandidat za predsednika je dosednji predsednik SKD Lojze Peterle.

— Strankarsko življenje v Sloveniji sicer poteka v znamenju priprav na bližajoče lokalne volitve, ki bodo 4. decembra letos.

— Stranke slovenske pomladi - Slovenska ljudska stranka (SLS), Socialdemokratska stranka Slovenije (SDSS), Zeleni Slovenije (ZS), Slovenska nacionalna desnica (SND), Narodni demokrati Slovenije (NDS) in Liberalna stranka (LS) označujejo kot nesporno slovenska vsa naselja v okviru katastrskih občin, ki so pred 25. junijem 1991 sodila v slovenski kataster.

VEČ IMEN ZA NOVEGA ZUNANJEGA MINISTRA

Med možnimi kandidati za zunanjega ministra so sledeča imena: dr. Peter Vencelj, Andrej Capuder (ki je predlog zavrnil), Edvard Stanič, Matija Malešič, omenja se ponovno dr. Dimitrij Rupel.

PREVZEM RAZKRIŽKE ŽUPNIJE

Mariborski škof dr. Kramberger je prejel iz Rima obvestilo, da mu je papež dodelil apostolsko administraturo nad razkriško in slovenskim delom štirigovske župnije.

ALI BODO 31. OKTOBRA V BRUSLJU POGAJANJA O PRIDRUŽENEM ČLANSTVU SLOVENIJE V EZ RES SPET SPLAVALA PO VODI?

Veliko vprašanje je, kaj se bo zgodilo 31. oktobra v Bruslju, kjer naj bi se pričela pogajanja o pridruženem članstvu Slovenije v Evropsko zvezo (EZ). Poročila, ki sledijo niso optimistična.

SPOROČILO ZA JAVNOST

Vlada RS je na svoji redni seji obravnavala osnutek deklaracije, ki sta ga v Ogleju oblikovala zunanja ministra Peterle in Martino.

Vlada je izrazila interes, da se v duhu prijateljstva in dobrega sosedstva, ki naj omogoči kakovosten premik v odnosih med dvema državama, doseže soglasje o vprašanih, ki zadevajo obe državi. Člani vlade so ponovno potrdili pripravljenost za uskladitev slovenske ustave in zakonodaje z evropsko v luči priključevanja Slovenije Evropski zvezi, izrazili pa so pomisleke do nekaterih določb osnutka predložene deklaracije, zlasti do tistih, ki se nanašajo na prednostne pravice italijanskih državljanov za pridobitev nepremičnin. Izrazili so mnenje, da jih vlada v takšni obliki ne more potrditi. Zato je vlada zadolžila ministrstvo za zunanje zadeve, da določi osnutek deklaracije, v zvezi s katerimi so bili izraženi pomisleki, v najkrajšem času uskladi s italijansko stranjo.

ITALIJA PROTI SPREJETJU SLOVENIJE V EZ?

V odgovor na sklep slovenske vlade, ki je v četrtek izrekla vrsto pripomb k izjavi iz Ogleja, je italijanski zunanji minister Martino slovenskemu veleposlaniku v Rimu izrazil "presenečenje in začudenje". Za ministra zdaj skorajda ni več možnosti, da bi se Italija konec meseca strinjala s predlogom za začetek pogajanj o pridruženem članstvu Slovenije v EZ, prav tako pa tudi ne verjetno, da bi se v bližnji prihodnosti srečala Drnovšek in Berlusconi. Hkrati so se v Italiji spet začele dvigati desničarske zahteve po ostrejšem ravnanju s Slovenijo.

SPORNO PRIDOBIVANJE SLOVENSKE NEPREMIČNIN ITALIJANSKIH DRŽAVLJANOV

Slovenska vlada je opozorila na sporno pridobivanje nepremičnin italijanskih državljanov, ki ni bilo povsem natančno opredeljeno in bi lahko privedlo do zamrznjenih kupoprodajnih pogodb za približno sedem tisoč nepremičnin na celotnem območju nekdanje Primorske in morda celo nekdanje ljubljanske province. Slovenija je izrazila tudi pomisleke, ki se nanašajo na tristranski odnos in tristranske pogodbe o zaščiti italijanske manjšine, kar je za Slovenijo nesprejemljivo.

SPORNI ŠKODELIN, BUŽINI IN MLINI - VASI MED SLOVENIJO IN HRVAŠKO, LE PRVA IGRA, DRUGA IN PRAVA IGRA JE MEJA NA MORJU

Pravzaprav se govori o 92 hektarjih spornega ozemlja med strugo zdajšnje Dragonje (kamor so Hrvatje sami postavili mejo) in mejno črto katastrske občine Sečovelje, kamor bi mejo rada postavila Slovenija. Gre za dobrih 10 kilometrov dolg in le nekaj sto metrov širok pas spornega roba Sečoveljske doline in vznožja začetka Savudrijskega polotoka.

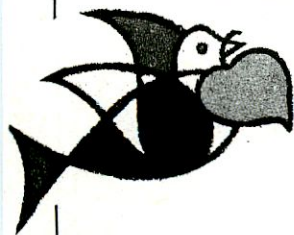
ŠKODELIN - V Škodelinu se vsi pišejo Pribac, le ena gospa, ki se je pred 40 leti preselila sem s Korčule ima priimek Grego. Pribac je staro ime, pogosto v slovenskih vaseh iz okolice Sečovelj, predvsem iz Padne in Nove vasi. V Škodelinu živi šest družin, 19 ljudi. Mejo težko prenašajo, saj morajo včasih čakati po uro ali dve, da sploh pridejo domov. Pot z dela in na delo ali v šolo je torej prava muka. Hrano kupujejo v Sloveniji, ker je cenejša, svoj pridelek z zemlje, ki bogato obrodijo, prodajajo na Hrvaško, ker ga v Slovenijo ne smejo. Štiri telefone imajo povezane na koprskem poštnem omrežju. Električno plačajo hrvaški državi, vodo koprskemu Rižanskemu vodovodu. Osebnostne izkaznice in avtomobilske registracije imajo hrvaške. Njihovi otroci hodijo v hrvaške in slovenske šole, jezijo pa se, ker morajo v bolnišnico v Pulj ali na Reko, čeprav so deset kilometrov od izolske bolnišnice. Vse zdravstvene storitve v Sloveniji morajo plačevati. Njihova zemljišča so natančno popisana v piranski zemljiški knjigi, toda letos so v Bujah nastavili novo zemljiško knjigo z novimi parcelnimi številkami in tako tudi sodno "ukradli" zemljišča, ki so stoletja pripadala piranski občini. Nemalo je bilo napak že v preteklosti. Pred leti se je poštar iz Sečovelj naveličal nositi pošto k njim, saj za to ni bil plačan, zato so delo prevzeli Hrvati.

MLINI - Zanimiv slučaj prebivalca iz Mlinov: pred kakimi desetimi leti je hotel najeti zemljo ob kanalu Odoriko, na južni strani Dragonje. V Bujah so ga zavrnili, da zemljišče spada pod piranski kataster, na piranski zemljiški skupnosti pa, da sodi k občini Buje. Davke za zemljo je do leta 1953 plačeval Pirančanom, potem deset let nikomur, zatem bujski občini, lani pa spet nikomur. Že dve leti zamen prosi za državljanstvo njegova hčerka, ki je bila septembra 1956 rojena v Koprni in od malega živi v Mlinih, dvajset let pa je delala v izolskem Mehanu. Takšnih in podobnih primerov in usod je še več. In kaj reči za BUŽINE? Tam spet kričijo nekateri: "To je nikogaršnje ozemlje, ničija zemlja!"

Lahkotna prepustitev ozemlja piranskih katastrskih občin hrvaški policiji se zdi danes nerazumljiva. Ljudje so navezani na slovensko državo, toda ta navezanost počasi popušča. V igri pa v resnici niso le ti trije zaselki, v igri je meja na morju (ki je sicer, po pisanju mnogih, nikoli ni bilo). To je druga, dosti večja igra med dvema državama - Slovenijo in Hrvaško. Če bi obveljala meja katastrskih občin, bi postalo izhodišče za mejo na morju nekoliko ugodnejše za Slovenijo. In prav v tem grmu tiči zajec. Prirejeno po pisanju Borisa Šuligoja v DELU

SLOVENIJA

NOVA
DEŽELA



V SLOVENIJI BO PO NOVEM 147 OBČIN

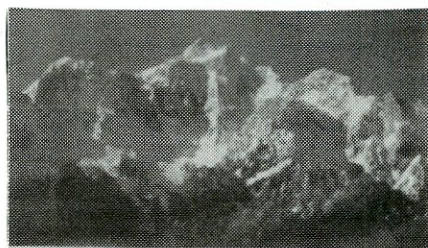
Sedanja mreža občin se bo lahko v prihodnje še spreminjala (dovolj bo le referendum na tistem območju, ki bo želelo spremembo).

Vladni predlog, ki je vseboval 157 občin, od tega 10 mestnih, so poslanci z dopolnili spremenili in v nasprotju s pričakovanji oklestili število na 147.

Vse slovenske občine po novem zakonu:

Ajdovščina, Beltinci, Bled, Bohinjska Bistrica, Borovnica, Bovec, Brda, Brežice, Brezovica, Cankova, Celje, Cerklje na Gorenjskem, Cerknica, Cerkno, Črenšovci, Črna na Koroškem, Črnomelj, Desternik-Trnovska vas, Divača, Dobrova-Horjul-Polhov Gradec, Dobropolje, Dol pri Ljubljani, Domžale, Dornava, Dravograd, Duplek, Gorenja vas-Poljane, Gorišnica, Gornja Radgona, Gornji Grad, Gornji Petrovci, Grosuplje, Hodoš-Šalovci, Hrastnik, Hrpelje-Kozina, Idrija, Ig, Ilirska Bistrica, Ivančna Gorica, Izola, Jesenice, Juršinci, Kamnik, Kanal, Kidričevo, Kočevje, Kobarid, Kobilje, Komen, Koper, Kozje, Krško, Kranj, Kranjska Gora, Kungota, Kuzma, Laško, Lenart, Lendava, Litija, Ljubljana, Ljubno, Ljutomer, Loška dolina, Loški Potok, Logatec, Luče, Lukovica, Majšperk, Maribor, Moravske Toplice, Medvode, Mengeš, Mežica, Metlika, Miren-Kostanjevica, Mislinja, Moravče, Mozirje, Murska Sobota, Muta, Naklo, Nazarje, Nova Gorica, Novo mesto, Odranci, Ormož, Osilnica, Pesnica, Piran, Pivka, Podčetrtek, Podvelka-Ribnica, Poljčane, Postojna, Preddvor, Ptuj, Puconci, Rače-Fram, Radeče, Radenci, Radlje ob Dravi, Radovljica, Ravne-Prevalje, Ribnica, Rogaševci, Rogaška Slatina, Rogatec, Ruše, Semič, Sežana, Sevnica, Slovenj Gradec, Slovenska Bistrica, Slovenske Konjice, Starše, Sveti Jurij, Šenčur, Sentilj, Šentjernej, Šentjur pri Celju, Škocjan-Bučka, Škofja Loka, Škofljica, Šmarje pri Jelšah, Šmartno ob Paki, Šoštanj, Štore, Tolmin, Trbovlje, Trebnje, Trzin, Turnišče, Velenje, Velike Lašče, Videm, Vipava, Vitanje, Vodice, Vojnik, Vrhnika, Vuzenica, Zagorje ob Savi, Zavrch, Zreče, Zalec, Železniki, Žiri.

(Podčrtane občine, teh je enajst, so mestne.)



GLEDALIŠKE, GLASBENE, PLESNE
IN FILMSKE PRIREDITVE -
FESTIVALI, RAZSTAVE

ZDOLE
KOSTANJEVA NEDELJA -
kulinarčno zabavna prireditve
02. 11.

LJUBLJANA - CANKARJEV DOM
FILM ART FEST
03. 11. - 13. 11.



VIDEM OB ŠČAVNICI, METLIKA,
MAREZIGE, GORNJA RADGONA,
JESENICE
MARTINOVANJE IN KRST MOŠTA
05. 11. - 12. 11.

ČATEŽ
POHOD PO LEVSTIKOVI POTI OD
LITJE DO ČATEŽA
12. 11.

LJUBLJANA
KONCERT KRALJEVEGA
ŠKOTSKEGA ORKESTRA
13. 11.

LJUBLJANA - CANKARJEV DOM
NASTOP BALETNIH SOLISTOV
MILANSKE SCALE
19. 11.

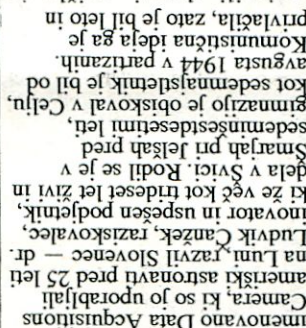
GOMILA
VINSKA TRGATEV
19. 11.

Vladni predlog območij novih občin v Sloveniji





Malokdo v Sloveniji ali med Slovenci po svetu ve, da je dva objektiiva za posebno fotografsko kamero,



Maiaokdo v Sloveniji ali med Slovenci po svetovni, da je dva objektna za posebno fotografiranje kamero, imenovano Data Acquisitions Camera, ki so jo uporabljali ameriški astronauti pred 25 leti. Ljudvik Canžek, raziskovalec, inovator in uspešen podjetnik, ki že več kot trideset let živi in dela v Švici. Rodil se je v Smarjah pri Jelšah pred sedeminsidesetimi leti, gimnazijo je obiskoval v Celju, kjer sedemaštričnik je bil od avgusta 1944 v partizanih. Komunistična ideja ga je privlačila, zato je bil leto in

pol v partiji, toda kamali so se pojavili dvomi, pristaja li meseci Golga oika. Med študijem v Slovaniji se je moral prezivljati sam, kot profesor matematike je šel leta učil na gimnaziji v Idriji in kmalu ugotovil, da je delo preveč rutinsko. Nazadnje je bil v Vrgi direktor inštituta za raziskovalno razvojno delo, toda sport z direktorjem "na tista primitivna svoboda, ko greš lahko v Tst po pralni prašek, hrkati pa ne moreš prebrati časopisa, ki bi imel drugačno mnenje od uradne politike", sta bila vzrok, da se je prostovoljno odločil za izselitev. Tako je odšel rredi švedskih let v Švico, kjer je dobil delo kot konstruktor optike oziroma lečji pri firmi Kern. Dr. Canžek je zdaj razvil nov endoskop, ki je nekakšen mercedes med tovrstno medicinsko opremo. Tako so zdaj mogoče nekajere operacije, na primer na hrbtenici, ki doslej niso bile izvedljive. Dr. Canžek upa, da mu bo Evropski patentni urad kmalu priznal najnovejšo iznajdbo.

CELOVEC - HAVEL IZRAZIL ZASKRBLJENOST
NAD POSKUSOM ATENTATA NAD WIESERJEM

Čeští představitelé Václav Havel je v písmu celovskému založníkovi Lojzetu Wieserju izrazil svojí zaskrbjenost ob vestí, da je njegova založba poslala tarča pismenskih agentačijev, in poudarili, da na srečo nespisčen agent ni bil uprčen je proti Wieserju, ampak tudi proti postavitni založbi, ki ga podpirajo številne evropske založbe, politiki in kulturne organizacije.

CELOVEC - LOJZE PETERLE NA KOROSKEM

pod svoje funkcije znanega ministra.

TRST - NOVITV PROGRAM

S slovenskimi televizijskimi programi v delu furianj-juljski kratimi naj bi začeli že pred koncem leta, so povedali na novinarski konferenci na tisknem sedežu novinarske zbornice. Slovenska televizija bo razpolagala z lastnimi frekvencami, s poskusnim oddajanjem pa naj bi začeli že decembra.

INDIANA - ZDA - INTENZIVNI TEČAJ SLOVENŠČINE

Zanimivosti in novjeseška datuma, je pa zanimiva. Na ameriški univerzi v Bloomingtonu je letos v ameriškem potletju potekal slovesni in (drugi) vzbojni slovesni v okviru Poltne šole

Financiranje in (delno) vzdrževanje evropskih jezikovnih inštitutov, ki so bili ustanovljeni leta 1994, je omogočil American Council of Learned Societies (ACLS), z udeležniki pa jih je oskrbel komisija za pospeševanje slovenščine na nevladinih univerzah pri Filozofski fakulteti v Ljubljani. Učena sta bila letos le dva, dovolja pa ima na tej soli sicer težave, saj je razen slovenščine morda noben drugi slovenski jezik. Učenci, največ je bilo Rusov, so se predstavili s posrednimi mapičami. Slovenška je imela na prednji strani podobno Ljubljano, z napisom "Slovenija v srcu Evrope - slovenščina v naših srcih".

drugi piše:
Zdaj, ko je mednarodna skupnost omilila sankcije proti Zvezni republiki Jugoslaviji (ZRJ), je pričakovati, da bodo "jugonostalgicno" Slovenijo dobesedno preprijali razni Bajage, Krsmanoviči (op.u.) srbski pevci) in podobni "primerki" bratske kulture. Prej ali slej se bo našel tudi kdo, ki bo na štiadon za Bežigradom ali v mariborski ljudski vrt povabil Partizana ali Črveno zvezdo; prvi velja za klub beograjske generalitete, Črvena zvezda pa naj bi pripadala Zvezki raznolajstovcu Arkanu (op.u.: kriminalcu in zločincu, katerega preganja celo Interpol). Kakorkoli že, ne preostane nam drugega, kot da ravnodušno skomignemo z rameni in svoje misli namenimo čemu drugemu, bolj pomembnemu. Ampak...

Kulturno in športno blokada ZRJ je doslej - vsaj kar zadeva Slovenijo - dejansko uspešno prebila Bajagi, in to po zaslugi omanjajočih oblast, ki niso znale natančno povedati, zakaj ta pevec v Sloveniji ne bi smel nastopiti. Zanimivo je, da se tedaj nihče ni domislil, da sankcije na kulturnem, športnem in predvsem gospodarskem področju ne obvezujejo samo Slovenije; tudi Beograd jih je pspel proti nam, in to že zadajna, pred petimi, šestimi leti. Se nihče več ne spominja bojkota slovenskih izdelkov, ki so ga razglasili tedanji Miloševićevi aparatičniki, da ne govorimo, kako je "prohibitor-kratska revolucija" dobesedno pomejala z vsem, kar bi uleglo bilo kakor koli povezano s slovensko besedo, mislijo? Je v minuli letih v Beogradu nastopil kak slovenski Bajage? Se Marjane Lipovšek ali Tomaža Pandurja ne bi "prisustili" na tamkajšnje podlje, kar pomeni, da Beograd ni odkril samo etničnega čiščenja, temveč tudi kulturni genocid....

Če bo Slovenija - v skladu z "direktivno" mednarodne skupnosti - začela popuščati pri sankcijah proti ZRJ, bomo priča naravnost zacele komičnemu položaju, saj Beograd še vedno vodi intenzivno vojno proti nam; tako imenovana deseteročlena vojna je bila bolj ali manj le vojaški umik, na drugih področjih pa se spopad nadaljuje. Manj poučenega bralca naj spomnimo samo na dolgega nekdanjega jugoslovajca, ki naj bi jih zdel (kot edina solivnena naslednica te države) večnoma ali kar v celoti plačala kar Slovenija, v ozadju te perfidne igre pa je kajrpal tako imenovani srbski lobi.

Splošneizveškanjci proti ZRJ predvidevata tudi odprtnje civilnega zračnega prometa s to "paradizavo", kar pomeni, da bo hotel JAT prej ali slej spet leteti na ljubljansko in mariborsko letališča. To je mogoče zaslužiti že po informacijah v srbskem tisku, da naj bi bila ljubljanska Adria kazala "izredno zanimanje" za obnovitev polietov prek beograjskega letališča. Adria se bo gotovo spomnila, da je JAT (vsaj pasano) sodeloval v vojni proti Sloveniji, ko so na Brniku že prvega dne prečesale Adrina letala. Preden so se na letališču pojavili mladi prečesalci Adrina letala. Preden so se na letališču pojavili mladi prečesalci Adrina letala. Preden so se na letališču pojavili mladi prečesalci Adrina letala. Preden so se na letališču pojavili mladi prečesalci Adrina letala.

Adria se je nekdo iz Beograda po telefonsko pozanimal, ali so bila umaknuta vsa letala letala - potem je sledil napad. Gre za mednarodni precesdani, ki ga je treba raziskati, saj vse kaže, da je neki zračni prevoznik sodeloval v vojaškem obračunavanju proti svojemu konkurentu. Ne nazadnje bi bilo treba raziskati letalo v prvaki in bosanski-hercegovski vojni, saj je znano, da je ta družba - poleg Aeroflota - veljala za najhitrejšje prilagodljivo "novim okoliščinam" torej vojaškimi in podobnimi nalogam.

JAT poleg tega ne pripada samo Miloševiću, saj gre za denar in sredstva nekdanje Jugoslavije. To pomeni, da bi bilo treba prvo letalo, ki bo pristalo na Brniku, takoj zapleniti, tako kot so nam bralce Srbi pred razporoko ročno pobrali 6,5 milijarde dolarjev premožnjega naših podjetij in drugih pravnih oseb.

Taki in podobni "močeti" dejstev je za vnedogled, zato se "jugonostalgicni", ki jih je v Sloveniji očitno kar precej, ne bi smeli prehitro veseliti: če je Republika Slovenija država, ki je vsaj kakorkoli toliko v hlačah, je najprej dolžna zadržati interese svojih državljanov in pravnih oseb in si sile potem vzeti pred oči morebitne oblagodan "visoke politike".... Za nas, ki smo bili žrtev njenih (ZRJ) izstavitelj na vendarle treba razstiniti.

Op.u.: melbournski srbski radijski SBS-ovci že na veliko prinajajo izjave Milana Kucana, ki naj bi med drugim poudarili staro "ljubzen" slovenskim in srbskim narodom, ki ni "nič kriv - kriva je uradna politika Srbije!"

Prej dva leti smo še lahko prebrali v slovenskih časnikih, da bo moral za vse storjene zločine odgovarjati ves srbski narod, saj se ni uprli nič čimurju čiščenjem, nič pobijanjem nedolžnih civilov in tako naprej in tako dalje ... saj srbske grehe vsi poznamo. Bilo je res nekaj izjem - morata bi jih lahko prešli, na prste obeh rok ... zato bi morlo, če bi se obnovilo vsesrbsko sodelovanje med ZRJ in Srbijo in Slovenijo, kot da se vmes ni bilo nič zgodilo!

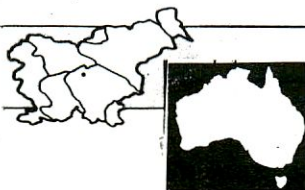
Boris Jež pod naslovom CE JAT BOMBARDIRA ADRIO...med

29. september 1994

DELO

TISK

TISK



TEČAJNA LISTA - slov. tolarjev (SIT)
Oktober 1994

DRŽAVA	VALUTA	NAKUPNI	PRODAJNI
Avstralija	1 AUD	92.6462	92.7601
Nemčija	1 DEM	81.3900	81.4900
ZDA	1 USD	125.3813	125.5353

TRETJA OBLETNICA SLOVENSKEGA TOLARJA



Slovenija je 8. oktobra letos praznovala triletnico svoje denarne enote. V tem času se je zaupanje v domačo valuto močno okrepilo. Tolar je trden in doživel je velik uspeh. Lani, ravno na drugo obletnico "rojstva" je postal notranje konvertibilen, za zunanjo konvertibilnost pa so bili pogoji izpolnjeni letos avgusta.

PRORAČUN ZA LETO 1995

Letos naj bi se slovenski bruto domači proizvod povečal za štiri odstote. V prihodnje bo vlada s svojo ekonomsko politiko prispevala k hitrejšemu prestrukturiranju in sanaciji gospodarstva in bank in s tem hkrati zagotovila potrebne razmere za doseganje ciljne stopnje letne gospodarske rasti okoli 4.5 odstotka do leta 1998. S takšno razvojno dinamiko bi do tega leta nadomestili 20-odstotni padec bruto domačega proizvoda iz obdobja 1988 - 1992 in postopoma zmanjšali zaostanek za razvitimi evropskimi državami.

PRIVATIZACIJA

Po zadnjih podatkih Agencije za privatizacijo je doslej svoje privatizacijske programe odposlalo 636 podjetij. Programe so odobrili 301 podjetju, 314 pa jih še obdelujejo. Odobrenih je 20 javnih prodaj delnic, v obdelavi jih je še 23. Drugo soglasje agencije in s tem možnost vpisa v sodni register je doslej dobilo 40 podjetij.

SLOVENIJA - OGLAŠEVALSKO SREDIŠČE NOVE EVROPE

Zlati boben - Golden drum Portorož 94 je potekal med 11. in 14. oktobrom. To je bil prvi mednarodni festival, na katerem se je za zlate bobne in palčke potegovalo več kot 600 oglasov iz 11 držav, za zlato vrtnico in naziv najkreativnejša agencija nove Evrope pa 86 agencij. Tekmujoči oglaš: tiskani - 132 slovenskih, 160 tujih; televizijski - 93 domačih, 140 tujih; radijski - 75 domačih.

POREKLO TOLMIŠKEGA SIRA KMALU ZAŠČITENO

Z Avkcijskim sejmom plemenske živine, ki je edini tovrstni za krave in telice v Sloveniji, so v Tolminu sklenili tridnevno prireditev, imenovano kmečki praznik. Organizirali so ga že trinajstič, letos pa je bil posvečen 700-letnici prvih znanih zapisov o sirarstvu na Tolminskem. To je edina gospodarska panoga v tem kraju, ki je povezana z razvojem turizma. Po vzoru tujine naj bi značilne vrste tolmiškega sira, goveje, ovčje in mešane, Slovenija kmalu zaščitila. Tolminska je tudi znan trg kakovostne govede. Na letošnjem sejmu so bile cene posameznih živali okrog 250.000 tolarjev.

GLASBENI KOTIČEK

VESELI HALOŽANI

Ljudska glasba povsod po svetu, tudi v Sloveniji, spet bolj množično dobiva veljavo. Magnifico in Vlado Kreslin z Beltinško bando so obnoredili Slovence, podobna usoda pa čaka izvrstno zasavsko skupino Orlek. Če naredimo korak še bolj nazaj, med tiste skupine, ki gojijo izvirno ljudsko glasbo, je ena takih Kurja koža iz Halož, ki je izdala kompaktno ploščo s kar 18 kratkimi, večinoma poskočnimi pesmimi.



Skupino sestavljajo Drago Kunej, trstenke, violina, ustne harmonike, žvegle, drumlica, Peter Kunej, lončeni bas, trstenke in Nenad Firšt, trstenke in violina. Vsi trije so svoja ljudska glasbila tudi sami izdelali. Trstenke so svojevrstna panova piščal in edini, ki jih še zna v Sloveniji izdelovati je Haložan Franc Laporšek, ljudski godec in svojevrstni boter delovanja skupine Kurja koža. Trstenke so sestavljene iz trindvajsetih cev, nanje se da igrati različne viže, od plesnih melodij iz Halož (Bušulenka, Kosmatača, Polka za debelo repo), plesov drugih predelov Štajerske (Cvajšrit, Valček) do povsod znanih melodij (Jaz pa pojdem na Gorenjsko, Trzinka). Kurja koža je torej na svoji plošči dokumentirala vsaj delček bogate slovenske glasbene zapuščine.

NAJPEVKA ZABAVNE GLASBE - IRENA VRČKOVNIK

Tudi Irena drži prvo mesto že tretji mesec. Slediti ji skušajo Anja Rupel ter Darja Švajger in Helena Blagne.



NAJPEVEC ZABAVNE GLASBE - VILI RESNIK

Vili Resnik je postal že drugič najpevec Slovenije, tokrat pred Markom Vozljem, Vladom Kreslinom in Dominikom Kozaričem. Tako ima veliko možnost, da postane najpevec leta; napoveduje svojo novo kaseto.



AVSTRALSKA NAGRADA ZA SLOVENSKEGA INOVATORJA - NAŠ ROJAK IZ SYDNEYA DUŠAN LAJOVIC JE RAZVIL EMBALAŽO LAJCAN

Zanimiva novica: Dušan Lajovic, oblikovalec, lastnik in direktor podjetja Impact International je dobil "za nadvse pomemben napredek v tehnologiji in pri uporabi materialov" avstralsko nagrado za embalažo. Izdelek je imenoval lajcan.

Gre za plastenko iz reciklirane odpadne plastike ali iz kartona. Njena prednost je v tem, da je cenejša. Za embalažo lajcan, ki jo zdaj že uspešno izdelujejo za takšne proizvajalce kot sta Colgate in Palmolive, je njen izumitelj razvil tudi ustrezne proizvodne stroje.

Kot poroča Finacila Review, se za novo embalažo zanimajo tudi velike tovrstne tovarne na Japonskem. Ob podelitvi nagrade so poudarili pomembnost embalaže za celotno avstralsko industrijo.

Delo, 19. oktobra 1994, rubrika: Znanje in tehnika

AVSTRALSKI SLOVENEK JOSE ZRIM SE ZANIMA ZA OBNOVO PORTOROŠKEGA HOTELA PALACE

Stavba starega portoroškega hotela Palace je stara 80 let in je potrebna obnove. Vodstvo hotelskega podjetja se že pogovarja z avstralskim Slovincem Josetom Zrimom oziroma njegovim podjetjem Tonicity Pacific investicije, ki razen 20 milijonov mark za obnovo hotela ponuja tudi trg. Stari hotel Palace naj bi bil gostinski objekt najvišje kategorije in bivališče poslovnosti. Lastnica starega hotela Palace v Portorožu pa naj bi postala občina Piran, ta naj bi stavbo oddala v dolgoročni najem tistemu, ki jo je prenovil. Na prenovi hotela se bodo pripravljali najmanj leto in pol. O Tonicity podjetju smo že pisali, resnost njegovih namer pa se kaže v vplačilu 1,3 milijona mark za zemljišče prihodnjega poslovnega centra v Kopru.

ITALIJANI VABIJO K NAKUPU NEPREMIČNIN V SLOVENIJI

Mnogi zadnje čase opozarjajo na ohlapnost slovenske zakonodaje, ki tujim državljanom sicer ne omogoča stoddotnega lastništva, omogoča pa zvižaje. Takšen je tudi odmev na pisanje italijanskega novinarja in velikega poznavalca Slovenije Alda Pavana, ki v zadnji številki turistične revije Dove v dolgi reportaži vabi Italijane, naj kupujejo hiše na Bovškem in Gorenjskem.

ISDN, KOMUNIKACIJA PRIHODNOSTI

Možnost sočasnega prenosa glasu, teksta, podatkov in slike med priključki v telefonskem omrežju predstavlja povsem novo dimenzijo v medsebojnem komuniciranju. ISDN - Integrated Services Digital Network bo PTT podjetje Slovenije ponudilo tržišču že v letu 1995. Na sejmu Sodobna elektronika '94 na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani so novo komunikacijo predstavili v sodelovanju s podjetjem Iskratel in Teling.



Marjana Lipovšek

MARJANA LIPOVŠEK NA JAPONSKEM

Znana slovenska mezzosopranistka Marjana Lipovšek je odpotovala z ansamblom dunajske Državne opere na Japonsko, kjer nastopa v vlogi Marine v *Boristu Godunovu*. V tej vlogi je Lipovškova pela tudi na sedmih predstavah na letošnjem Salzburškem poletnem festivalu.

LITERARNI NATEČAJ "MLADIKE"

Revija *Mladika* razpisuje XXIII. nagradni literarni natečaj za izvirno še neobjavljeno črtico, novelo ali ciklus pesmi.

Rokopise je treba poslati v dveh čitljivo pretipkanih izvodih (format A4) na naslov: MLADIKA, ULICA DONIZETTI 3, 34133 TRST, do 31. decembra 1994. Rokopisi morajo biti opremljeni samo z geslom ali šifro. Točni podatki o avtorju in naslov naj bodo v zaprti kuverti, opremljeni z istim geslom ali šifro. Teksti v prozi naj ne presegajo deset tipkanih strani, ciklusi poezije pa naj predstavljajo samo izbor najboljše pesmi (največ deset).

Prva nagrada za črtico ali novelo je 300.000 lir, za pesem ali ciklus pesmi 150.000 lir.

Izid natečaja, ki je odprt vsem, ne glede na bivališče, bo razglašen ob slovenskem kulturnem prazniku - Prešernovem dnevu - na javni prireditvi in po časopisju.

AVE USPEŠNO NASTOPA V ZDA

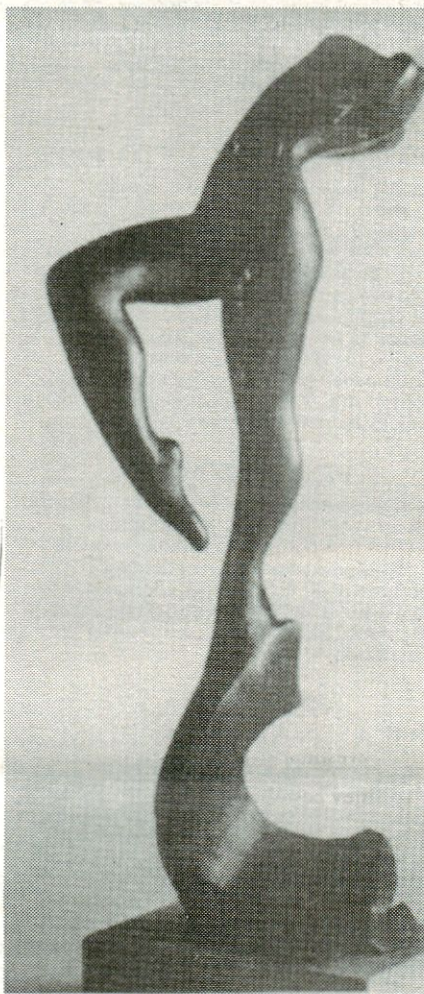
Komorni zbor Ave iz Ljubljane uspešno gostuje pri Slovencih v ZDA in Kanadi. Mladi pevci pod vodstvom dirigenta Andraža Hauptmana so zapeli tudi Slovincem v cerkvi sv. Cirila v New Yorku, v slovenski dvorani v Clevelandu in pri slovenski maši v cerkvi Marije Vnebovzete. Srečali so se še z ostarelimi v clevelandskem slovenskem starostnem domu, nato so svojo pot nadaljevali do Washingtona, San Francisca in Toronta, kjer so imeli koncerte.

NOVA KNJIGA IGRALCA BORISA KRALJA

pod naslovom *Bežanja - beganja - iskanja* je nekakšen življenjepis pisca, ki se je odločil za samoto, pustil igralski poklic in se podal na pisateljsko pot; to je njegova četrta knjiga.

BOGATA SAVINŠKOVA RETROSPEKTIVA

V Moderni galeriji v Ljubljani že od leta 1992 pripravljajo retrospektivno razstavo del Jakoba Savinška (1922 - 1961). Zdaj so postavili na ogled 95 Savinškovih plastik in 40 risb (avtoportretno gradivo in študije za izdelavo tako monumentalnih kot tudi malih plastik. Sicer pa je evidentiranih 299 umetnikovih del, od tega jih je 71 opremljenih z nepopolnimi podatki. Za razstavo, drugo po umetnikovi prezgodnji smrti, so izbrali tista dela, ki so pomembna v iskanju sodobnega slovenskega kiparskega izraza. Savinšek je v dobrih desetih letih ustvaril tako stilno kot tudi vsebinsko izredno heterogen opus. Umetnika je vedno zanimala čista, preprosta forma, bil je nenehni iskalec.



Na sliki: Jakob Savinšek, *Pesem morja*, 1955, bron, višina 40 cm

DOKUMENT O SOCIALDEMOKRATSKI MISLI
Zgodovinski inštitut Milka Kosa ZRC SAZU iz Ljubljane in Založba Devin iz Trsta sta predstavila *Pisma Henrika Tume* (*Osebnosti in dogodki 1893 - 1935*). Gre za zajetno (več kot 600 strani) ter zgledno oblikovano in opremljeno knjigo večjega formata, v kateri je pregledno zbrana ter znanstveno-kritično obdelana in komentirana korespondenca znanega slovenskega odvetnika in socialistično usmerjenega politika s preloma stoletja.

SLOVENIJA NA OKTOBRSKEM FRANKFURTSKEM KNJIŽNEM SEJMU

Združenje založnikov in knjigotržcev Slovenije in Gospodarska zbornica sta predstavila program slovenske udeležbe na 46. knjižnem sejmu v Frankfurtu. Predstavili so 3.000 slovenskih knjig. Valvazorjev odbor pri SAZU je pripravil razstavo *Slovenija - Frankfurt 300 let*. Pred 300 leti so namreč v Frankfurtu napovedali izid Valvazorjeve *Slave vojvodine Kranjske*. Letos so bile razstavljene vse dosedanje izdaje tega dela in prikaz dolgoletnega sodelovanja med Slovenijo in Frankfurtom. Sejem je vsako leto posvečen drugi državi, letos je izbrana Brazilija. Po pisanju slovenskega tiska slovensko kulturno ministrstvo žal ni pokazalo pripravljenosti za dejavnije sodelovanje na sejmu in tako je bila to še ena zamujena priložnost za predstavitev Slovenije v svetu. Letos tako tudi ni bilo slovenskega dneva pa tudi v sejemskem koledarju Slovenije ni bilo najti.

SLOVESNA PREDSTAVITEV PRVEGA ZVEZKA PONATISA ŠKRABČEVIH JEZIKOSLOVNIH DEL

4. oktobra je bila v Ljubljani slovesna predstavitev prvega ponatisa Škrabčevih jezikoslovnih del in sicer v dvorani Frančiškanskega samostana, v novogoriškem frančiškanskem samostanu, kjer je Škrabec živel in ustvarjal dobra štiri desetletja pa je bila predstavljena razstava o njegovem življenju in delu. Pater Stanislav Škrabec se je rodil pred 150. leti in je bil eden najpomembnejših slovenskih jezikoslovcev. Prvi zvezek z naslovom *Jezikoslovna dela I* je torej zdaj ponatisnjen, obsega besedila iz devetih letnikov časopisa *Cvetje z vrtov sv. Frančiška*, torej od leta 1880 do 1890. To je pravzaprav ponatis platnic časopisa, ki ga je dolga leta urejal Škrabec. Trije zvezki ponatisnjenih del bodo predstavili prav besedila s platnic *Cvetja*, v četrtem pa bodo zbrana vsa druga dela, prav tako prevedena iz nemščine.

SLOVENSKA PIANISTKA DUBRAVKA TOMŠIČ PONOVO V ZDA

Pet mesecev še ni minilo od gostovanja Tomšičeve v ZDA in oktobra je bila ponovno na tritedenski turneji po ZDA. V času od 3. do 22. oktobra je imela kar devet koncertov, poleg tega pa so jo povabili, naj za združenje učiteljev klavirja Nove Anglije v Bostonu vodi enodnevní mojstrski razred. Nastopila je v najbolj znani bostonski "simfonični dvorani" (Symphony Hall). Z Bostonskim simfoničnim orkestrom je slovenska pianistka igrala Beethovnov Koncert za klavir in orkester št. 5 v Es-duru, sloviti orkester pa je vodil eden najslavnejših umetnikov našega časa - japonski dirigent Seiji Ozawa, ki je Dubravko tudi povabil v ZDA. V državi Michigan pa je slovenska pianistka 14. oktobra nastopila s simfoničnim orkestrom iz Kelamazooja, potem pa še v Rockfordu (Illinois).



PESNIŠKA ZBIRKA (HAIKU-jev) PAVLE GRUDNOVE "SNUBLJENJE DUHA"

PESNIKI SO ANTENE ČLOVEŠTVA, KOZMIČNI PREVODNIKI DUHA

*Pesniki so antene
človeštva, kozmični
prevodniki duha, je
dejal zamejski pesnik
Miroslav Košuta.*

PAVLA GRUDNOVA
je posvetila zbirko
svoji ljubljani družini:
sinu Dušanu Dannyju,
vnuku Iroyu, vnukinji
Belyndi in vnučici
Elizabethi Pauli;
prijateljem, rojakom,
ljubiteljem slovenske
besede po svetu in v
rojstni domovini
Sloveniji;
Japonski — deželi
vzhajajočega sonca v
zahvalo za h a i k u —
njen kašpot v
Snubljenje Duha.

Življenjepis iz knjige:
PAVLA GRUDEN,
rojena 1921 v
Ljubljani, živi v
Avstraliji od leta 1948,
ko je tam dobila
zatočišče po zmedi, ki
je po 2. svetovni vojni
nekaj časa vladala v
njeni rojstni domovini
in skoraj vsej Evropi.
Dokončno se je
naselila v Sydneyu,
kjer je ves čas
povezana s tamkajšnjo
slovensko skupnostjo.
Svoje literarne prvence
je objavila v reviji
Misli in nekaterih
drugih slovenskih
listih, večinoma v 50.
letih, nato skoraj dve
desetletji ni objavila
ničesar. V kulturno in
publicistično delovanje
se je ponovno vključila
ob nastanku lista
Avstralski Slovenec
(1979-83). Bila je med
ustanovitelji SALUK-
a, Slovensko-
avstralskega literarno-
umetniškega krožka, ki
je v svoje vrste
pritegnil večino
književnih ustvarjalcev
v Avstraliji, močno
spodbudil zanimanje za
sodobno slovensko
književnost, predvsem
pa so se člani krožka
tesneje povezali tudi s
književniki v
domovini. Ti stiki so
spodbudili vrsto
medsebojnih obiskov
in ustvarjalnih srečanj.
Pesmi Pavle Grudnove,
prva njena samostojna
knjiga, so odsev njene
sestavljalske in hkrati
značilno slovenske
duše.

Boris A. Novak SPREMNA BESEDA

Modernistična revolucija pesniškega jezika v drugi polovici 19. stoletja je z ustoličenjem prostega verza pometla klasične pesniške oblike na zaprašeno podstrežje literarne zgodovine. Prevlado prostega verza v 20. stoletju sta suvereno zdržali le dve tradicionalni pesniški obliki — med evropskimi sonet, med neevropskimi pa japonski haiku.

Haiku nam odpira oči za poezijo sveta. Poezija je vsepovsod okoli nas, nas učijo japonski mojstri, le videti jo je treba. Nihče ni znal tako prislunhiti poetični vrednosti malih stvari kot japonski pesnik Bašo, Buson, Issa in Siki. Medtem ko so evropski pesniki opevali visokoleteča ideala — Lepoto in Resnico, so japonski pesniki doživeli lepoto in resnico v skoku žabe v ribnik. Če torej hočemo napisati haiku, se moramo ozreti okoli sebe in se ovedeti enkratne, neponovljive vrednosti slehernega bitja, sleherne stvari in sveta v celoti. Sleherno bitje je čudež. Sleherna stvar je haiku.

To je dragocen nauk, ki so ga mnogi pesniki v mnogih jezikih sprejeli od japonskega načina videnja sveta. Tudi Pavla Gruden, Slovenka, ki živi, dela in piše v Avstraliji. Njena zbirka *Snubljenje duha* predstavlja enega izmed najlepših dosežkov haiku poezije v slovenskem jeziku.



Pavla Gruden med svojima zvestima prijateljema

Haiku zahteva skrajno zgostitev pesniškega izraza... Pavla Gruden je s svojim občutkom za naravo haikuja in s svojim posluhom za slovenski pesniški jezik natančno začutila te zakonitosti, zato so njene pesniške miniature po eni strani tako zveste formalnim pravilom izvirnega japonskega haikuja, po drugi strani pa na zgleden način udejanjajo naravo slovenske pesniške besede.

Kar na ravni pesniških postopkov preseneča, je dejstvo, da se mnogi haikuji Pavle Gruden rimajo...

Haiku je čutno nazorna podoba dogajanja v naravi: kolikor se poslužuje pesniških prisodob, gre večinoma za metonimije, kjer so besede oz. stvari kombinirane po principu sorodnosti (npr. del predstavlja celoto ali vzrok posledico). Haikuji v evropskih jezikih izkazujejo neprimerno večjo stopnjo metaforičnosti, kar je značilno tudi za poetiko Milana Dekleve in Pavle Gruden. Z določeno stopnjo poenostavljanja in posploševanja bi torej lahko rekli, da izvorni japonski haiku temelji na metonimiji, evropske adaptacije haikuja pa na metafori kot najmočnejšem oročju evropske poezije. V tem smislu je Pavla Gruden tipično evropska ustvarjalka. Že sam naslov njene zbirke — *Snubljenje duha* — razkriva značilno metafizično stremljenje.

Obenem v njeni poeziji prihajajo do polnega izraza tudi izkušnje sveta, v katerem pesnica živi — prefinjene impresije nam dočarajo skrivnostno prostranstvo daljne Avstralije.

Trivrstičnica Pavla Gruden torej predstavlja haiku treh svetov — forma je japonska, duh evropski, življenska izkušnja pa avstralska. In duša? Duša je slovenska.

HAIKUJI Pavle Gruden

HEJ!
*Mimogrede sem na Zemlji okrog
Sonca
na poti v Pesem...*

*
*Z VEČNE POTI
Dozorel večer.
Skrivnost v oseh vsemirja
pelje svoje v mir.*

*
*SOPOTNICA
Gledam v orbito
treh potresaajočih zvezd —
nov svet sejejo?*

*
*S TRPEČE OBLE
O, kako ubog
je proti polni luni
vsak Človeški krog ...*

*
*VISOKO POLETJE
Seno opija.
V žilah žeja, med zori,
v sli iluzija.*

*
*S POLJA
Nežni divji cvet ...
tvoj kolorit ... zdaj moj, greš
z mano v grobi svet.*

*
*V TRAVI
Pst! Črček v travi:
vse, vsi tu smo Zemljani
po Pranaravi.*

*
*OB POTI
V prst leze kamen,
zagrinen s suhim listjem.
Mi tudi. Amen.*

*
*PREBLISK
V padcu utrinka
se vidim, ko minevam
kakor snežinka.*

*
*S SAMOTNE STEZE
V obeh odmiram.
Z veseljem Marijine
solze nabiram.*

*
*NA ČEREH
Ocean doji
življenje — človek mori
za nične reči.*

*
*KRIK
Obzidan glas sem.
Sama, kot zrno v školjki,
Ljubezen pasem.*

*
*NAD BREZNI V KATOOMBI
Gozd v Plavih gorah
odvzema besedo in
prebujajo prastrahe.*

SNUBLJENJE DUHA

PAVLA GRUDEN

IN ŠE IZ SLOVENSKE SKUPNOSTI...

NA SESTANKU ZDRUŽENJA SLOVENSKA BESEDA PRISOTEN TUDI ALJAŽ GOSNAR - ODPRAVNIK POSLOV SLOVENSKEGA VELEPOSLANIŠTVA IZ CANBERRE

Melbourne, 10. oktober 1994



Na fotografiji:
Lucija Šrnc, tajnica
zdrženja SLOVENSKA
BESEDA in dolgoletna
kulturna delavka ter
učiteljica pri Slovenskem
društvu Planica in pri
Victorian School of
Languages

Sestanka združenja SLOVENSKA BESEDA, ki ga je sklicala predsednica Sasha Ceferin, vabila je poslala na vse slovenske organizacije in posameznikom v Viktoriji, se je razen nekaj predstavnikov slovenskih medijev, mladine, učiteljc in drugih rojakov, ki delujejo na polju ohranjanja slovenske besede v Viktoriji, udeležil tudi Aljaž Gosnar, odpravnik poslov RS iz Canberre.

Razprava je potekala predvsem v smislu organiziranja *Konference slovenske besede*, ki naj bi jo pripravilo združenje naslednje leto ali leta 1996. Mnenja so bila različna: nekateri so menili, da bi bilo bolje za začetek organizirati viktorijsko ali avstralsko konferenco (za to je bil predvsem pater Tone) in šele potem pristopiti h *Konferenci slovenske besede po svetu* - se pravi h konferenci svetovnega značaja.

Sasha Ceferin je med posredovanjem svojega videnja takega srečanja, o katerem je že prej govorila z našim odpravnikom poslov, poudarila pomembnost vključevanja mladine v tak projekt. Menila je, da bi se morali na konferenco pripravljati vsaj eno leto, zanjo pripraviti referate. Draga Geli je bila mnenja, da naj bi bili ti referati izdani v posebnem Zborniku že na dan konference.

Predsednica združenja je govorila tudi o glavnih ciljeh konference: povezava med Slovenci po svetu in izmenjava idej ter gradiva, povezava z matično deželo za izboljšanje stikov in razumevanje medsebojnih potreb.

S svojimi predlogi se je oglašala tudi slovenska mladina. Katarina Persic, letošnja maturantka in ena od urednic slovenskega radijskega programa na radijski postaji 3 ZZZ, bi se rada srečala z mladimi iz drugih kontinentov, povedala je tudi, da bo naslednje leto odšla za leto dni na študij glasbe v Slovenijo. Ronald Mrak, ki tudi aktivno sodeluje pri slovenskih mladinskih oddajah na Radiu 3ZZZ, si je želel povezovanja z mladino iz rojstne domovine njegovih staršev, predvsem pa boljšega informiranja iz Slovenije, ki naj bi bilo namenjeno tukajšnjim mladim. Slovenija v tem smislu ni storila kaj dosti ali pa nič. Lenti Lenko, predsednik skupine *Slovenian Youth Group* in že skoraj dveletni redni urednik večine slovenskih mladinskih "pet minut" na SBS radiu v Melbourne, je prav tako izrazil svoje ideje.

G. Gosnar bo združenju nudil svojo pomoč. Za začetek ga bo skušal povezati z različnimi slovenskimi predstavništvi in institucijami na drugih kontinentih, ki se ukvarjajo s slovensko besedo, za podatke bo zaprosil tudi Slovensko izseljensko matico. Izrazil je zadovoljstvo in pohvalo nad delom avstralskih Slovencev, tistih, ki so v preteklih letih vlagali toliko truda v ohranjanje slovenske besede. Strinjal se je, da ne moremo biti prepuščeni samo svojim iniciativam, ampak je nujna tudi pomoč iz matične Slovenije. Zato bo poslal pismo na Ministrstvo za šolstvo RS, da bi izvedeli več o tem kaj je bilo doslej narejenega na tem področju.

Stanka Gregorič je dala predlog naj se napiše pismo na državnega sekretarja za Slovence po svetu, na slovensko zunanje ministrstvo torej, in na SIM s sporočilom da prosimo, da nas o večjih spremembah, do katerih prihaja znotraj teh institucij, sproti obveščajo preko Veleposlaništva

RS v Canberri ali preko raznih slovenskih organizacij v Avstraliji, saj o zadnjih dveh velikih spremembah (glej Glas Slovenije št.36, 28. september 1994), razen Rodne grude in Glasu Slovenije ni nihče poročal (vsaj kolikor je piscu tega članka znano).

Sestanek je predlagal, naj bi bil Ivo Leber še naprej predstavnik SIM in ker bo po novem sistem dela SIM drugačen, (glej Glas Slovenije, št.36, 28. september 1994) in bomo iz Avstralije lahko izvolili v Izseljenski svet 4 predstavnike (skoraj vsaka zvezna država svojega), naj bi Ivo, kar se tega Združenja tiče, zastopal viktorijske Slovence.

Prisotni so menili tudi, da bi se morala Metka Čuk, predavateljica slovenščine na Macquarie univerzi v Sydneyu povezovati s slovensko skupnostjo, se posvetovati z rojaki, ki so v Avstraliji aktivno vključeni v delo na področju slovenskega šolstva in izobraževanja; tudi razni učbeniki se ne bi smeli pripravljati brez medsebojnega posvetovanja, saj bi učiteljice, ki imajo za seboj dolgoletno prakso pri poučevanju v dopolnilnih šolah slovenskega jezika v Avstraliji, lahko posredovale marsikatero lastno izkušnjo pa tudi gradivo. Poučevanje slovenske mladine in učenje slovenskega jezika je na tem kontinentu, prav zaradi velike oddaljenosti od Slovenije in zaradi velikih razdalj v Avstraliji sami ter nešteti drugih razlogov, drugačno kot pri drugih Slovencih po svetu. Nekaj prisotnih, ki se je vpisalo na študij slovenščine na Macquarie univerzo je bilo mnenja, da so učni programi dosti pretežki in nerazumljivi. Zato bi bil morda nujen kak skupen sestanek z Metko Čuk, predstavniki iz Slovenije in z avstralskimi rojaki, ki delujejo na tem področju.

V razpravi so sodelovali tudi drugi navzoči na tem sestanku, potekala je živahno in koristno. Upati je, da se bo, za ohranitev in negovanje slovenskega jezika, tako pomembnih sestankov v bodoče udeleževalo še več rojakov.

S.G.

SLOVENSKO AVSTRALSKO DRUŠTVO PLANINKA IZ QUEENSLANDA - NOVI ODBOR Piše Jože Vah

V nedeljo, 16. oktobra je bil redni letni občni zbor pri najstarejšem slovenskem društvu v Avstraliji, pri Slovenskem društvu Planinka, katerega sedež je v Cornubiji, nekako na pol poti med Brisbanom in Zlato obalo. Udeležba na sestanku je bila zadovoljiva in tudi novih kandidatov, po razrešitvi starega odbora, ni manjkalo. Izgleda, da bo nežni spol prevladoval, kar je dober znak za Planinko. Če pogledamo v statistiko Planinke nekaj let nazaj, ko je vodil društvo izključno "nežni spol", bomo videli, da so bila to najuspešnejša leta te organizacije. Tako upamo tudi, da bo to novo vodstvo pripeljalo na Zeleni hriček - delček Slovenije v deželi sonca - lepo število novih in starih rojakov.

Novi odbor:

PREDSEDNIK: Vinko Čoper starejši

PODPREDSEDNIK: Edi Andlovec

TAJNIČA: Albina Vah

BLAGAJNICARKA: Ivica Tabor

GOSPODAR: Albin Orel

Odgovoren za balinanje: Andrej Kim, zastopnik radio grupe: Marica Podobnik, članice upravnega odbora: Slava Maver in Pavla Pregelj.

Lepa hvala staremu odboru, saj je za njim veliko dobrega dela, novemu odboru pa veliko uspehov.

AFORIZMI

Če bi imeli vedno prav le drugi, potem na tem svetu ne bi imeli kaj iskati.

*

Čar marsičesa je v njegovi nedorečenosti.

*

Avtoriteta še ni nujno tudi kvaliteta.

Tomaž Petauer

ENGLISH PAGE

OUR SLOVENIAN COUNTRYMAN-SCULPTOR RON GOMBOC FROM PERTH WINS MANDORLA AWARD



Sculpture Through the Gate

Our Slovenian countryman sculptor Ron Gomboc has won the 10.000 *Mandorla award* for religious art. Gomboc's winning bronze sculpture **THROUGH THE GATE** (2 m high) was on show with other finalists at the Moores Building in Henry Street, Fremantle, until October 16. The exhibition then moved to the New Norcia Gallery on October 20, where winning entries in the Mandorla prize are housed.

It is the first time sculpture has won the prize since the competition was thrown open to the medium in 1992. Gomboc's prize includes air fares and accommodation for a two-month stay at an artist's studio at Siena in Italy with a total value of \$ 10.000.

There were 98 entrants this year from all over Australia, making it the biggest since the prize was launched in 1988.

SCHOLARSHIPS FOR SHORT TERM STUDIES

Republic of Slovenia
Ministry for Education and Sports
Department for International co-operation
Zupanciceva 6, Ljubljana 61000, Slovenia

Tel.: 386 61 176 5467

Fax: 386 61 21 48 20

SCHOLARSHIPS FOR SHORT TERM STUDIES, TRAINING OR RESEARCH IN SLOVENIA IN THE ACADEMIC YEAR 1995/96

The Government of the Republic of Slovenia hereby announces a limited number of SCHOLARSHIPS for the academic year 1995/96.

The majority of scholarships is applied for in global competition, while a few are reserved for citizens of countries which a bilateral agreement is signed with.

The scholarships are open to foreign students/researchers who wish to come to Slovenia as visiting students or researchers.

NATIONALITY

There are no national quotas.

AGE

The candidates must be born after January 1960.

STUDY PERIOD

The duration of the scholarship can range from 3 to 9 months. An extension of the scholarship period can be granted under exceptional circumstances only.

FIELDS OF STUDY

The scholarships are granted for all fields of study offered by the Slovene Universities.

INSTITUTIONAL CONTACTS

Priority will be given to the applicants who have already established a contact with a Slovene university institution/department which is willing to accept the applicant at the proposed term.

STUDY LEVEL

The scholarships are intended for students in higher education and for researchers. The scholarships cannot be granted for a complete course of study leading to a degree. The main purpose of the scholarship is to support foreign students/researchers who wish to take certain courses of training or study or perform research.

LANGUAGES

The candidates should speak Slovene or the language agreed upon with the instructions/supervisor.

DEADLINE

Complete application forms should reach the Slovenian Ministry of Education and Sport before 30. April 1995. The candidates will be notified before the end of June 1995. Application forms upon request at the Slovenian Embassy in Canberra, phone: 06 243 4830.



euro international pty.ltd.

EURO FURNITURE

Wide range of colonial furniture from Slovenia

Dining Settings
Rocking Chairs

Bentwood Chairs
Modern Bedrooms

Available at all leading furniture retail stores

EURO TRADING

Trading with Slovenia in chemical commodities, pharmaceutical products, metals, machinery, sporting equipment, food products and a variety of other products

SHOWROOM ADDRESS:

3 Dalmore Drive
Scoresby VIC 3152
Ph.: (03) 764 1900
Fax: (03) 764 1461

SYDNEY BRANCH:

2 A Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Ph.: (02) 671 5999
Fax: (02) 621 3213



NA KONCU SE NASMEJTE...

Govornik na odru:
"Vsi tisti, ki obljubite darovati deset dolarjev ali več v ta dobrodelni namen, prosim, da vstanete."
Ker je le nekaj ljudi vstalo, začne govornik vzpodbujati muzikante: "Hitro, zaigrajte himno!"

Obiskovalka v zaporu:
"Zakaj pa ste vi tukaj, nesrečnež?"
"Veste, gospa, jaz sem bil žrtev nesrečne številke 13."
"Ali res? Kako pa to?"
"Dvanajst porotnikov in en sodnik."

"Že spet si se ga nacukal! Kako sem bila včeraj, ko si prišel trezen domov!"
"Morda si bila res. Ampak danes sem jaz na vrsti za srečo."

GODOVNIKI

Martin



Emil



Leopold



VSE NAJBOLJŠE

GLAS SLOVENIJE
JE ČASNIK ZA VSAKEGA SLOVENCA
BREZ IZJEME...

GLAS SLOVENIJE

Založnik: Založba GLAS

Ustanovitelji:

Dušan Lajovic, Alfred Brežnik, Štefan Merzel in Stanka Gregorič

Upravni odbor:

Dušan Lajovic, Alfred Brežnik in Stanka Gregorič

Uredništvo - glavna in odgovorna urednica, tehnično oblikovanje, umetniška izdelava, priprava strani:

Stanka Gregorič, 2/15 Allandale rd. Boronia, Victoria 3155

Telefon-fax: (03) 762 6830

Občasni sodelavci: dr. Stanislav Frank, Draga Gelt, Jožica Gerden, Lojze Košorok, Martha Magajna, Vinko Rizmal

Računalniška osnova za prvo stran: Draga Gelt; Logo: Frances Gelt
Distribucija: S.Z. Gregorič **Informacije: STA** - fax poročila slovenske tiskovne agencije, obvestila Veleposlaništva Republike Slovenije - Canberra in Konzulata Republike Slovenije - Sydney, Slovenec, Delo, Primorske novice, Družina, Mladina, Naša Slovenija, Rodna gruda, revija Slovenija, Mladika, Slovenia Weekly, turistične brošure o Sloveniji, Radio SBS in 3 ZZZZ ter posamezni poročevalci

Naročam GLAS SLOVENIJE

Priložen ček za:
letno naročnino \$ 50
ali polletno \$ 30

NASLOV: GLAS SLOVENIJE
2/15 Allandale rd.
Boronia, VIC 3155

Podpisani(a)

Ulica in kraj

Država Poštna št.

Podpis Datum

